

I. C.S. "Campo del Moricino" plesso "Caduti di via Fani"  
Project: "Vusciola"

# Guide touristique de l'environnement de la ville de Naples



*I. C.S. "Campo del Moricino" plesso "Caduti di via Fani"  
Project: "Vusciola"*

## ***Introduction :***

Le guide touristique de Naples, conçu en cohérence et complémentarité avec les programmes scolaires a le but de valoriser les lieux de mémoire de son propre quartier. On examinera avec les élèves des documents, des photos et on visitera avec eux les monuments les plus importants, par pieds, pour intéresser les jeunes à l'histoire de leur propre passé ou du passé local.

## ***Naples antique***



Ainsi s'exprime le mythe, à travers la parole de Circé. Mais plus que le chant des sirènes, ou le charme de la mythique Parthénope, ne serait-ce pas plutôt la magique atmosphère, la rare beauté, l'exubérance d'une nature dont nous subissons encore le charme, qui retenait les navigateurs pour ne plus jamais les faire repartir. Ici fut

*I. C.S. "Campo del Moricino" plesso "Caduti di via Fani"*

*Project: "Vusciola"*

fondée et grandit Parthénope- Paleopolis- Neapolis.

L'origine de la ville est incertaine, on sait en revanche qu'elle fut fondée par les grecs poussés par l'exigence de trouver d'autres terres.

La première colonie grecque fut peut-être Cumes née d'un groupe de colons grecs venus de la ville de Kumé, en Asie mineure. Puis ce seront les habitants de Cumes qui eux-mêmes feront naître Neapolis, ainsi nommée pour la distinguer d'une implantation primitive, Paleopolis, probablement d'origine phénicienne.

### *Le centre ville*

Naples est synonyme d'art, théâtre, musique, folklore, trafic chaotique et stupéfiante beauté naturelle. Bref, une ville aux mille visages riche en histoire, culture et tradition. L'activité intense des gens de "Piazza Mercato" et celle industrielle du port aussi bien que le commerce florissant ont rendu possible l'expansion économique de la ville pendant les siècles.

*I. C.S. "Campo del Moricino" plesso "Caduti di via Fani"  
Project: "Vusciola"*

### *Premier itinéraire*

*Place S. Eligio, L'église de S. Eligio, L'horloge gothique, Le couvent et le cloître, L'église de S. Giovanni a mare, La statue de "Donna Marianna".*

Le premier itinéraire part de la place S. Eligio , où se trouve notre école. Nous nous engageons dans le vico S. Eligio et nous rejoignons l'église de S. Eligio et l'église de S. Giovanni a mare.



### *L'église de S. Eligio*

L'église de S. Eligio s'élève non loin de l'église du Carmine, dans le quartier populaire du Marché. Elle est englobée dans des constructions ne présentant que peu d'intérêts sur le plan architectural, à l'intérieur d'une zone urbaine dégradée qui fut dévastée au cours de la dernière guerre, n'ayant pas non plus épargné l'ensemble monumental touché par un bombardement le 4 mars 1943. Ce n'est que depuis quelques années que l'église a été réouverte au public après une restauration soignée qui lui a rendu son aspect gothique comme le démontre la belle abside qui

*I. C.S. "Campo del Moricino" plesso "Caduti di via Fani"  
Project: "Vusciola"*

s'ouvre en formant comme une scène sur la place se trouvant près de là. Fondée en 1270 par Charles I d' Anjou, avec un hôpital annexé, l'église est la plus ancienne construction voulue



par les Angevins à Naples. Cet édifice fut érigé en ce lieu probablement aussi comme geste de pacification politique

seulement deux ans après la mort de Corradino. On accède à l'église qui a perdu après de nombreuses transformations son entrée principale, par une porte latérale sur le coté gauche, caractérisée par un splendide portail ébrasé qui reflète pleinement le goût gothique. Les éléments suggérant des effets de clair-obscur, avec notamment de profondes gorges taillées dans la pierre, s'enrichissent de motifs naturalistes et zoomorphes en saillie, selon une culture française dont ce portail demeure l'un des rares exemples à Naples et dont on peut trouver

*I. C.S. "Campo del Moricino" plesso "Caduti di via Fani"  
Project: "Vusciola"*

l'explication dans la dotation même de l'église. L'intérieur, après la récente restauration qui l'a libérée des stucs du 19<sup>e</sup> siècle d'Orazio Angelini (1836-1843), présente des parois en tuf jaune et des membrures en piperno gris. Trois grands arcs se jettent sur les deux côtés de la nef centrale alors qu'une division dans la paroi supérieure, démontre que dans une première phase de la construction, l'espace de cette salle était marquée par un rythme plus serré, avec un différent rapport entre l'ampleur des arcades et leur hauteur, selon un dessin étranger à la culture figurative méridionale. La typologie du plan, trois nefs avec transept et abside polygonale surmontée d'une voûte à ombrelle, est enrichie par une quatrième nef obtenue en englobant un espace appartenant à l'hôpital voisin.

En sortant de l'église on peut admirer l'arc de l'horloge remontant au 15<sup>e</sup> siècle, et reliant l'église aux édifices voisins. La voûte d'arêtes permet grâce à ses structures une datation les faisant remonter à l'époque des Durazzo et, aujourd'hui, malgré les remaniements successifs, elle constitue encore un élément unique de la scène urbaine de la même façon que l'abside restaurée avec ses

*I. C.S. "Campo del Moricino" plesso "Caduti di via Fani"  
Project: "Vusciola"*

contreforts et ses ouvertures renvoie à d'autres monuments de la ville.

Dans le Pensionnat se trouvant très près de là, il faut signaler une fontaine du 17<sup>e</sup> siècle qui sert d'ornement à l'un des deux cloîtres.

### *Le Buste de Donna Marianna*

Le buste représentant une tête de femme sculptée remonte à l'époque grecque. Cette sculpture qui est le symbole le plus ancien de la ville est appelé pour tradition "a capa e napule". On a placé une copie dans l'entrée de l'église de S. Giovanni à Mare tandis que le chef-d'œuvre original est situé à Palazzo S. Giacomo, siège de la mairie.



### *L' Eglise de S. Giovanni a Mare*

L'église de S. Giovanni a Mare fut bâtie au XII siècle dans un lieu où la mer arrivait. Elle fut reliée à l'hôpital de S. Jean fondé par les chevaliers de S. Jean, par la suite



*I. C.S. "Campo del Moricino" plesso "Caduti di via Fani"  
Project: "Vusciola"*

nommés chevaliers de l'Ordre de Malte pour accueillir les pèlerins et les croisés qui retournaient de la terre sainte. Entre 1300 et 1400 quelques agrandissements et travaux de restauration furent effectués mais pendant l'an 1800 l'hôpital fut fermé et ses locaux furent destinés aux habitations civiles, tandis que l'église devint Paroisse. Entre la fin de l'an/'800 et la seconde moitié de l'an '900 les travaux de restauration ultérieurs du Risanamento, ayant le but la réalisation de nouvelles routes, changèrent assez l'aspect et les dimensions de S. Giovanni a Mare et cette église finit par s'absorber parmi les édifices du quartier nouveau. A la suite de travaux postérieurs l'église apparaît, aujourd'hui, dans la splendeur d'autrefois: le noyau central est formé de trois nefes divisées par des colonnes et chapiteaux d'ordre différent. Dans le pavement du transept, il y a un panneau en verre, à travers lequel on peut admirer les fondations de l'abside circulaire du XII siècle. Les chapelles latérales créées entre l'an 1300 et 1400 sont presque toutes en piperne et elles sont dédiées à plusieurs Saints, le pavement est en basalte et abrite un certain

*I. C.S. "Campo del Moricino" plesso "Caduti di via Fani"  
Project: "Vusciola"*

nombre de pierres tombales des Chevaliers de l'ordre, tandis que d'autres sont sur les parois.

*Deuxième  
itinéraire:*

*Piazza*

*Mercato,*

*L'église de  
Santa Croce*

*al Mercato,*

*L'église de S. Maria del Carmine, La porta del  
Carmine et la Tour du "Castello del Carmine".*



En allant ensuite de S. Eligio sur le côté gauche nous rejoignons Piazza Mercato. Selon les époques, elle était utilisée pour les exécutions capitales: bûcher, pendaison et décapitations, qui s'effectuaient sur des structures fixes, construites pour l'occasion. Rappelons-nous la décapitation de Corradino di Souabe(1268): une colonne de porphyre surmontée d'une croix lui a été dédiée en église de Santa Croce



***I. C.S. "Campo del Moricino" plesso "Caduti di via Fani"  
Project: "Vusciola"***

al Mercato, située au Nord de la place. Le monument funéraire est dans l'église de S. Maria del Carmine, place S. Maria del Carmine. Cette même place fut le centre de la révolte populaire guidée



par Masaniello (1647), dont la maison dans les parages, au vico Rotto, est signalée par une plaque.



C'est ici enfin, que furent exécutés les révolutionnaires de la République Parthénopéenne de 1799. A l'heure actuelle la place est un important centre commercial, où jouets, tissus, outils et autres sont vendus en gros et au détail.

***L'Eglise de Santa Croce al Mercato***



Sur le côté Nord de la place Mercato se trouve l'église de Santa Croce al Mercato, qui date de la période de la domination angevine sur la ville. Elle fut en effet construite

par Domenico Punzo sur le lieu où fut exécuté Corradino de Souabe. Dévastée par un incendie en 1781, elle fut



*I. C.S. "Campo del Moricino" plesso "Caduti di via Fani"  
Project: "Vusciola"*

réédifiée en 1786 par Francesco Securo qui créa aussi la fontaine de la place. Fermée par une grille elle présente deux niveaux. De riches armoiries d'où pendent deux sarments de fleurs décorent le portail. Dans cette église sont conservé le "billot" de l'exécution de Corradino et la "colonne expiatoire" en porphyre avec une croix dédiée au malheureux souverain.

### *L'église de Santa Maria del Carmine*



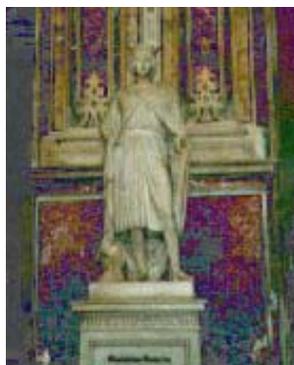
L'église de Santa Maria del Carmine fut construite au XII siècle. A cette époque il y avait une petite église dédiée à S. Nicola di Bari dans une petite zone marine au dehors de la ville. Cette petite chapelle gardait dans une crypte une icône ressemblant à la Sainte Vierge avec l'Enfant Jésus qui recouvra aussitôt la dévotion de humbles gents de la zone. Ceux-ci se rendaient vénérer L'image Sacrée du début d'août jusqu'

Au 8 septembre. En l'an 1500 l'image fut conduit à Rome chez le pape Alexandre VI.

*I. C.S. "Campo del Moricino" plesso "Caduti di via Fani"  
Project: "Vusciola"*

Pendant le parcours, par l'intercession de la Sainte Vierge, s'y produisirent" plus de miracles à de différents hommes dans de différentes terres" et s'y déroulèrent pendant longtemps jusqu'à ce que tout le royaume vint visiter à Naples l'image de "S. Marie la Brune. Ils vinrent tout déchaussés, quelques-uns avec les torches et d'autres avec les calices d'argent.

L'église fut modernisée par Nicola Tagliacozzi qui réalisa aussi la vaste sacristie en 1755-1766. L'église a un très beau plafond à caisson et dans les chapelles latérales il est possible d'admirer les œuvres de Mattia Preti, De Mura, Sarnelli, Solimena et d'autres auteurs. A gauche de la nef un monument dédié à Corradino de Souabe, qui contient les restes du jeune roi en son socle. C' est



en 1707 que fut réalisé le précieux plafond en bois peint par Francesco Curia et Giovanni Balducci. Annexé à l'église tout d'abord le couvent des Carmélites, qui a été souvent témoin d'événements historiques importants (c'est ici que Masaniello a été



*I. C.S. "Campo del Moricino" plesso "Caduti di via Fani"  
Project: "Vusciola"*

assassiné) et l'espace du Champ Moricino, que Carlo II avait destiné au marché deux fois par semaine. Le 16 juillet de chaque année s'y déroule la célèbre fête de la Madonna del Carmine, avec son incendie spectaculaire du clocher et ses feux d'artifices.

### *L'incendie du clocher*

Il s'agit d'un fantasmagorique jeu de feux pyrotechnique qui cerce le clocher tout entier en donnant l'expression dramatique de son imminent écroulement, tandis que, à l'improviste, la grande image de la sainte Vierge "La Brune" se hissant immobile conjure la destruction du clocher. A l'arrêt du feu les dernières bruyantes bombes d'artifice explosent et la fête se termine ici.

### *Le mystère du Crucifix*



Dans la Basilique du Carmine chaque année, en mémoire d'un fait extraordinaire advenu le 17 octobre 1439, on répète un rite très ancien: on découvre le crucifix miraculeux qui reste voilé toute l'année sauf le premier samedi de carême et sauf durant la période qui va du 26 décembre au 2

*I. C.S. "Campo del Moricino" plesso "Caduti di via Fani"  
Project: "Vusciola"*

janvier. En octobre 1439 la Naples angevine était assiégée par Alphonse d'Aragon et par son frère



Pierre de Castille et les génois venus aider Charles d'Anjou tiraient du clocher du Carmine. Le 17 octobre, justement Pierre de Castille ordonna que les canons soit

dirigés vers le clocher et un boulet pénétra à l'intérieur de l'église, touchant en plein visage l'ancien crucifix en bois: la tête du Christ se plia vers l'avant, ses yeux se fermèrent, sa couronne d'épine tomba par terre alors que ses cheveux, que le sculpteur avait sculptés vers l'arrière pendaient tous d'un cote. Alphonse d'Aragon ordonna, en vain et contre la volonté du frère, de cesser le feu mais d'un canon génois un boulet parti et alla toucher la tête du noble Pierre. Alphonse d'Aragon alla, Naples conquise, honorer l'église et le crucifix.



*I. C.S. "Campo del Moricino" plesso "Caduti di via Fani"  
Project: "Vusciola"*

### *Troisième itinéraire*

*Via Marina, La Porta del Carmine, La Tour du Castello del Carmine, Hors des Murs.*



En allant en suite de la piazza del Carmine vers la via Nuova Marina, nous pouvons voir les restes de la Porta del



Carmine et la Tour du Castello del Carmine (érigé par Charles III de



Durazzo en 1382 et démoli en 1906), où se déroulèrent, là encore, de nombreux épisodes de l'histoire de la ville. Le long de la rue Marina, avant le croisement avec le corso Garibaldi, deux belles tours des remparts aragonais attirent notre attention. Ces

remparts, reliés à la Porta del Carmine (aujourd'hui disparue) en passant par d'autres tours,



rejoignaient la Porta Nolana et la Porta Capuana, poursuivant ensuite par la rue Rossaroll, où se dressent d'autres tours au début, à la moitié et à la fin de la rue, aux environs de la Caserne Garibaldi. Les imposants piliers, en piperne et en

*I. C.S. "Campo del Moricino" plesso "Caduti di via Fani"  
Project: "Vusciola"*

marbre blanc, décorés de volutes et de sarments de feuilles, constituaient l'ancienne entrée (peut-être au XVIII siècle) des jardins du Carmine. Non loin, coule une fontaine dont la vasque porte des têtes de lions et des consoles en coquille. Une autre belle fontaine, qui ornait alors les jardins, a été démontée et recomposée dans les parterres de la Riviera di Chiaia. Nous entrons ensuite dans le petit marché dit Hors des Murs et nous apercevons sur la gauche une autre tour des remparts aragonais. Nous poursuivons sur la droite par la rue Carmignano, qui croule sous les étalages des fruits, de légumes et surtout de poissons, et nous rejoignons la piazza Nolana, où se trouve la Porta Nolana